

## **ATEX series**

oil / air coolers with ATEX certificate

# ATEX series / ATEX Serie

AC or hydraulic drive oil/air coolers with ATEX certificate



## General Data And Information

asa oil/air coolers are available for ATEX zone 1, 2 and 22. Therefore the coolers are certified for categories 2G and 3. ATEX certified asa coolers belong to cluster II. The table below shows the specifications of the zones and categories.

The shown cooler models are available with AC drive, but also with hydraulic motor drive. The ATEX coolers are equipped either with our well established asa universal connectors or the new asa rail system. Please check out the flexibility and benefits of this system at [www.asahydraulik.com](http://www.asahydraulik.com) or contact us for detailed information on [support@asahydraulik.com](mailto:support@asahydraulik.com).

## Generelle Daten und Informationen

asa Ölluftkühler sind mit ATEX Zertifikat erhältlich. Die Zonen 1, 2 und 22 werden abgedeckt, sie wurden daher für die Kategorien 2G und 3 zertifiziert. asa Ölluftkühler gehören der Gerätegruppe II an. Die Übersicht zeigt die Spezifikationen der Zonen und Kategorien.

Der Antrieb der verfügbaren Modelle ist wahlweise mit AC Motoren oder Hydraulikmotoren möglich. Die ATEX Kühler sind entweder mit dem bekannten asa Universalanschlussystem oder mit dem neuen asa rail system ausgestattet. Sehen Sie die Vorteile dieser Systeme unter [www.asahydraulik.com](http://www.asahydraulik.com), oder kontaktieren Sie uns für mehr Informationen unter [support@asahydraulik.com](mailto:support@asahydraulik.com).

zone / Zone		category / Kategorie
	gas (G) / Gas (G)	dust (D) / Staub (D)
<b>1</b>	<p><b>zone 1:</b> Is an explosive atmosphere consisting of a mixture with air of flammable substances like gas, vapour or mist occurring in normal operation, <b>occasionally</b>.</p> <p><b>Zone 1:</b> <i>Explosionsfähige Atmosphäre (Gemisch aus Luft und brennbaren Gasen, Dämpfen oder Nebeln) tritt <b>gelegentlich</b> auf.</i></p>	<b>2</b>
<b>2</b>	<p><b>zone 2:</b> A place in which an explosive atmosphere consisting of a mixture with air of flammable substances in the form of gas, vapour or mist is <b>not likely to occur</b> in normal operation but, if it does occur, will persist for a short period only.</p> <p><b>Zone 2:</b> <i>Explosionsfähige Atmosphäre (Gemisch aus Luft und brennbaren Gasen, Dämpfen oder Nebeln) tritt <b>normalerweise nicht</b>, oder nur kurzzeitig auf.</i></p>	<b>3</b>

## Certification / Zertifizierung

Our ATEX marking according RL 94/9/EG is:  
Die ATEX Kennzeichnung nach RL 94/9/EG lautet:

CE  II 2G EEx c IIB T4

TÜV Austria Notified Body 0408  
TÜV Österreich Benannte Stelle 0408

  
TÜV  
ÖSTERREICH



## Options

The coolers can be customized by various options like internal bypass, temperature switches, asa universal connectors, etc. Our standard voltage on ATEX AC motors is 230/400V at 50Hz. Other protection levels, voltages and frequencies are available on request. Please contact us for details or get further information at [www.asahydraulik.com](http://www.asahydraulik.com) or [support@asahydraulik.com](mailto:support@asahydraulik.com).



## Optionen

Die Kühler können mit dem verfügbaren Zubehör und Optionen wie internem Bypass, asa Universalanschlüssen, usw. der Applikation kundenspezifisch angepasst werden. Die Standardspannung der verfügbaren AC Motoren ist 230/400V bei 50Hz. Andere Spannungen und Frequenzen sind auf Anfrage erhältlich. Bitte kontaktieren Sie uns für weitere Informationen und Daten unter [www.asahydraulik.com](http://www.asahydraulik.com) oder [support@asahydraulik.com](mailto:support@asahydraulik.com).

This data sheet shows a technical overview of our products. Please contact us if more exact information is needed. As we are constantly improving our products, their characteristics, dimensions and weights may also change, although we do our best to incorporate these changes continually. The information in this data sheet is intended to be used as a first general guideline only. asa assumes no liability for any information therein, any errors, omissions, misprints, nor any direct or indirect damages, losses or costs resulting therefrom. The cooling performance and the general technical values indicated in this catalogue are measured at a test bench according to asa testing procedures. Because there is no standardized testing procedure, tests used by other manufacturers could have different results. Due to different conditions in testing and application environments the cooling performance may also vary by +/- 15%. Therefore we recommend all coolers to be checked under the system operating conditions. This is also true of vibrations and mechanical stress as well as for pressure peaks and thermal stress and any other relevant factors.

# ATEX series / ATEX Serie

AC or hydraulic drive oil/air coolers with ATEX certificate

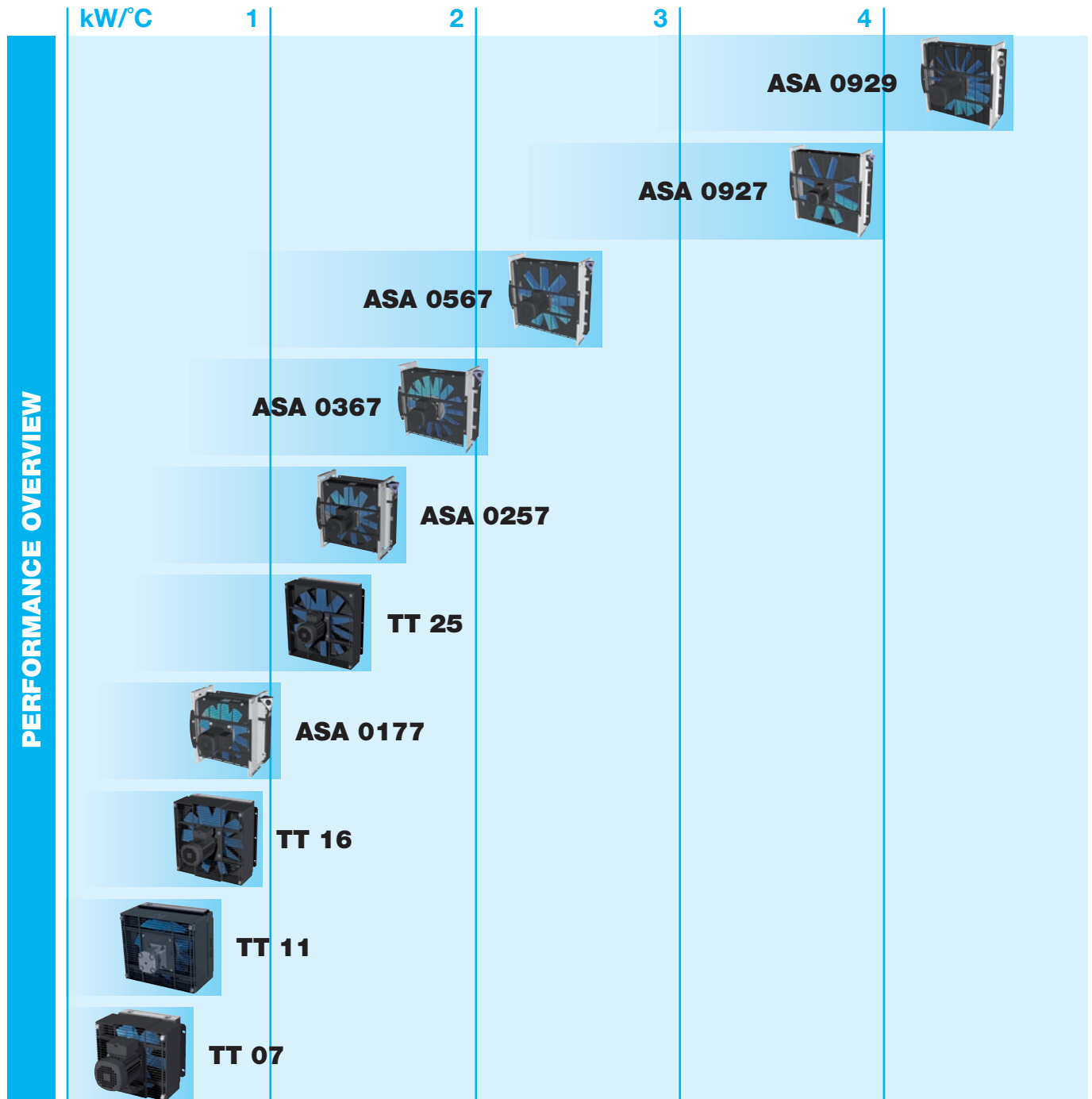
## Selection

Please select the ATEX series coolers like our standard coolers with our online calculation program or contact us. We are happy to support you to select the optimal product and available accessories. The standard sizes are available with AC and hydraulic drive.

## Auslegung

Die Auslegung kann durch unser „online“ Berechnungsprogramm analog zu den Standardkühlern vorgenommen werden, oder kontaktieren Sie uns. Gerne unterstützen wir Sie zur Auswahl des optimalen Produkts und Zubehör. Der Antrieb der verfügbaren Modelle ist wahlweise mit AC- oder Hydraulikmotoren möglich.

## Standard Performance\*)



\*) strongest available performance shown for each type of cooler on AC ATEX series / die angegebene Leistung zeigt die jeweils modellabhängig stärkste Variante mit AC Motorisierung.

This data sheet shows a technical overview of our products. Please contact us if more exact information is needed. As we are constantly improving our products, their characteristics, dimensions and weights may also change, although we do our best to incorporate these changes continually. The information in this data sheet is intended to be used as a first general guideline only. asa assumes no liability for any information therein, any errors, omissions, misprints, nor any direct or indirect damages, losses or costs resulting therefrom. The cooling performance and the general technical values indicated in this catalogue are measured at a test bench according to asa testing procedures. Because there is no standardized testing procedure, tests used by other manufacturers could have different results. Due to different conditions in testing and application environments the cooling performance may also vary by +/- 15%. Therefore we recommend all coolers to be checked under the system operating conditions. This is also true of vibrations and mechanical stress as well as for pressure peaks and thermal stress and any other relevant factors.



# progress in cooling



AUSTRIAN RESEARCH CENTERS

## Austria

asa hydraulik GmbH  
Prager Strasse 280  
A-1210, Vienna  
Tel.: +43 1 292 40 20  
Fax: +43 1 292 40 70  
support@asahydraulik.com

## USA

asa hydraulik of America  
160 Meister Avenue 20 A  
Branchburg, New Jersey 08876  
Tel.: +1 800 473 94 00  
Fax: +1 908 541 15 50  
sales\_us@asahydraulik.com

## China

asa hydraulik of Kunshan  
江苏省昆山市千灯镇七浦西路25号  
postcode: 215341  
Tel.: +86 512 57950818  
Fax: +86 512 57950898  
kunshan@asahydraulik.com